**[School District/LEA Name]** **[Date]**

ਪਿਆਰੇ **[Name]**:

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭੇਜਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਜਾਂ **[Date]** ਤੱਕ **[School/District Name]** 'ਤੇ **[Name of School/District Official]** ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ(ਬੱਚਿਆਂ) ਨੂੰ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲਾ ਭੋਜਨ ਮਿਲਣਾ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੁਫ਼ਤ ਅਤੇ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲੇ ਸਕੂਲੀ ਖਾਣੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਸੰਘੀ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਕੇਵਲ ਯੋਗ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲਾ ਖਾਣਾ ਮਿਲੇ।ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭੇਜਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵਿਦਿਆਰਥੀ(ਆਂ) ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ/ਹਨ: **[student name(s)]**.

ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਅਸਲ ਕਾਗਜ਼ ਨਹੀਂ, ਕਾਪੀਆਂ ਭੇਜੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅਸਲ ਕਾਗਜ਼ ਭੇਜਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਤੁਹਾਡੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਹੀ ਵਾਪਸ ਭੇਜੇ ਜਾਣਗੇ।

1. ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਬੇਸਿਕ ਫੂਡ, ਲੋੜਵੰਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਅਸਥਾਈ ਸਹਾਇਤਾ (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) ਜਾਂ ਭਾਰਤੀ ਰਿਜ਼ਰਵੇਸ਼ਨ 'ਤੇ ਭੋਜਨ ਵੰਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR) ਤੋਂ ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸੀ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲੇ ਖਾਣੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਜਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ, ਸਾਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਦੀ ਕਾਪੀ ਭੇਜੋ:
* ਬੇਸਿਕ ਫੂਡ, TANF, ਜਾਂ FDPIR ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਨੋਟਿਸ ਜੋ ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ।
* ਬੇਸਿਕ ਫੂਡ, TANF, ਜਾਂ FDPIR ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਪੱਤਰ ਜੋ ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ।

*ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਲਾਭ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ (Electronic Benefit Transfer, EBT) ਕਾਰਡ ਨਾ ਭੇਜੋ।*

1. ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਪੱਤਰ ਕਿਸੇ ਬੇਘਰ, ਪ੍ਰਵਾਸੀ, ਜਾਂ ਹੈੱਡ ਸਟਾਰਟ ਬੱਚੇ ਲਈ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਦਦ ਲਈ **[Name of School Homeless Liason/Head Start/Migrant Coordinator]** ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।
2. ਜੇਕਰ ਬੱਚਾ ਪਾਲਣ-ਪੋਸ਼ਣ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਲਿਖਤੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ ਜੋ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚਾ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ ਜਾਂ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਨਾਮ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ ਜੋ ਇਹ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚਾ ਪਾਲਣ-ਪੋਸ਼ਣ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।
3. ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਬੇਸਿਕ ਫੂਡ, TANF, ਜਾਂ FDPIR ਲਾਭ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ: ਇਸ ਪੰਨੇ ਨੂੰ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਭੇਜੋ ਜੋ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਆਮਦਨ ਦੇ ਹਰੇਕ ਸਰੋਤ ਤੋਂ ਕਿੰਨਾ ਪੈਸਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਭੇਜੇ ਗਏ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਮ ਦਿਖਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਆਮਦਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ, ਕਿੰਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਸੀ, ਅਤੇ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਸੀ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਇੱਥੇ ਭੇਜੋ:

**[Address]**

ਸਵੀਕਾਰਯੋਗ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

* *ਨੌਕਰੀਆਂ:* ਪੇਚੈਕ ਸਟੱਬ ਜਾਂ ਭੁਗਤਾਨ ਲਿਫਾਫਾ ਜੋ ਰਕਮ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ; ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਦਾ ਪੱਤਰ ਜੋ ਦੱਸਦਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਕੁੱਲ ਤਨਖਾਹ ਕਿੰਨੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ; ਜਾਂ, ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਲਈ, ਕਾਰੋਬਾਰ, ਜਾਂ ਖੇਤੀ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵਹੀ-ਖਾਤਾ ਜਾਂ ਟੈਕਸ ਕਿਤਾਬਾਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ।
* *ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਉਰਟੀ, ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ, ਜਾਂ ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ* ਸੋਸ਼ਲ ਸਕਿਉਰਟੀ ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਲਾਭ ਪੱਤਰ, ਪ੍ਰਾਪਤ ਲਾਭਾਂ ਦਾ ਬਿਆਨ, ਜਾਂ ਪੈਨਸ਼ਨ ਅਵਾਰਡ ਨੋਟਿਸ।
* ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ, ਅਪੰਗਤਾ, ਜਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਰਾਜ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਨੋਟਿਸ, ਚੈੱਕ ਸਟੱਬ, ਜਾਂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਪੱਤਰ।
* *ਭਲਾਈ ਭੁਗਤਾਨ:* TANF ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ ਲਾਭ ਪੱਤਰ।
* *ਬੱਚੇ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਜਾਂ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਭੱਤਾ:* ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਹੁਕਮ, ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ, ਜਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਚੈੱਕਾਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ।
* *ਕੋਈ ਆਮਦਨ ਨਹੀਂ:* ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ ਨੋਟ ਜੋ ਇਹ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਖਾਣਾ, ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕਦੋਂ ਆਮਦਨੀ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹੋ।
* *ਫੌਜੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਨਿੱਜੀਕਰਨ ਪਹਿਲਕਦਮੀ:* ਪੱਤਰ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਫੌਜੀ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।

ਆਮਦਨ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਜਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਰਸੀਦ ਅਰਜ਼ੀ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇਸ ਪੱਤਰ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਟੇਟਸ ਦੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਜਾਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਮੁਫ਼ਤ ਅਤੇ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲੇ ਲਾਭਾਂ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਦੀ ਸ਼ਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ ਜਾਂ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ **[Name]** ਨੂੰ **[Phone]** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ – ਕਾਲ ਮੁਫ਼ਤ ਹੈ।**[Toll Free or Reverse Charge Explanation]**. ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਇਸ 'ਤੇ ਈ-ਮੇਲ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ**[E-mail Address]**.

ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ,

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****[Name of Signee]**

ਰਿਚਰਡ ਬੀ. ਰਸਲ ਨੈਸ਼ਨਲ ਸਕੂਲ ਲੰਚ ਕਾਨੂੰਨ (Richard B. Russell National School Lunch Act) ਅਨੁਸਾਰ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲੇ ਖਾਣੇ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਜਾਂ ਅਧੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਮੁਫ਼ਤ ਜਾਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਾਲਾ ਖਾਣਾ ਨਾ ਮਿਲੇ।

ਸੰਘੀ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ U.S. Department of Agriculture (USDA) ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਨੀਤੀਆਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਲਿੰਗ (ਲਿੰਗ ਪਛਾਣ ਅਤੇ ਜਿਨਸੀ ਰੁਝਾਨ ਸਮੇਤ), ਅਪੰਗਤਾ, ਉਮਰ, ਜਾਂ ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਜਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਗਤੀਵਿਧੀ ਲਈ ਬਦਲਾ ਲੈਣ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਭੇਦਭਾਵ ਕਰਨ ਤੋਂ ਮਨਾਹੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਪਾਹਜ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੀ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓਟੇਪ, ਅਮਰੀਕੀ ਸੰਕੇਤ ਭਾਸ਼ਾ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਚਾਰ ਦੇ ਵਿਕਲਪਕ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਰਾਜ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਏਜੰਸੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਾਂ USDA ਦੇ Technology and Accessible Resources Give Employment Today (TARGET) ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ (202) 720-2600 (ਆਵਾਜ਼ ਅਤੇ TTY) ਜਾਂ (800) 877-8339 'ਤੇ ਫੈਡਰਲ ਰੀਲੇਅ ਸੇਵਾ ਰਾਹੀਂ USDA ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਭੇਦਭਾਵ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਲਈ, ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਨੂੰ ਇੱਕ ਫਾਰਮ AD-3027, USDA ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਭੇਦਭਾਵ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਾਰਮ ਭਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਆਨਲਾਈਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, ਕਿਸੇ ਵੀ USDA ਦਫ਼ਤਰ ਤੋਂ, (866) 632-9992 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ, ਜਾਂ USDA ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਿਤ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਦਾ ਨਾਮ, ਪਤਾ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ, ਅਤੇ ਭੇਦਭਾਵ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਲਿਖਤੀ ਵਰਣਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਕ ਸਕੱਤਰ (ਏਐਸਸੀਆਰ) ਨੂੰ ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਕਿਸਮ ਅਤੇ ਮਿਤੀ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। AD-3027 ਫਾਰਮ ਭਰੋ ਜਾਂ ਪੱਤਰ ਨੂੰ USDA ਕੋਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ:

1. **ਮੇਲ:**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; ਜਾਂ
2. **ਫ਼ੈਕਸ:**
(833) 256-1665 ਜਾਂ (202) 690-7442; ਜਾਂ
3. **ਈਮੇਲ:**
[program.intake@usda.gov](http://mailto:program.intake@usda.gov/)

 ਇਹ ਸੰਸਥਾ ਬਰਾਬਰ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ।